



# INTERMEDIATE FRENCH I WORKBOOK

By Catherine Ploye

Included in this preview:

- Copyright Page
- Table of Contents
- Excerpt of Chapter 1

For additional information on adopting this book for your class, please contact us at 800.200.3908 x71 or via e-mail at [info@cognella.com](mailto:info@cognella.com)

# Table des Matières



Introduction	1
Pour se présenter: travail oral	3
Vocabulaire utile pour discuter un texte	5
Les signes de ponctuation	6
Quelques conseils concernant la technique de la composition littéraire	7
Quelques exemples de mots de liaison	8
Verbes courants à connaître et à savoir conjuguer au présent de l'indicatif lorsque vous commencez la classe	9
Présent de l'indicatif	10
Exercice de contrôle sur les verbes de la liste	11
Exercices sur les expressions de temps	13
Roch Carrier (1937– )	15
Aperçu historique du Québec	17
Vocabulaire du <i>Chandail de Hockey</i>	19
La forme interrogative	21
<i>Le Chandail de Hockey</i> : compréhension	23
Travail en groupes	25
Exercices de grammaire sur les expressions de temps et la forme interrogative	27
Théophile Gautier (1811–1872)	29
Vocabulaire de « <i>La Cafetière</i> »	31
Questions sur « <i>La Cafetière</i> »	33
Questions générales sur « <i>La Cafetière</i> »	39
Les temps du passé	41
Accords du participe passé	41

Exercices sur les temps du passé	42
Exercices sur le passé	43
Joseph Zobel (né en 1915)	47
Aperçu historique de la Martinique	49
Vocabulaire de la nouvelle <i>Le Syllabaire</i>	51
<i>Le Syllabaire</i> : compréhension du texte	55
Questions d'analyse sur <i>Le Syllabaire</i>	60
Petite révision de l'impératif	63
Exercices sur les pronoms personnels	65
Les pronoms <i>y</i> et <i>en</i>	67
Les pronoms disjoints: moi, toi, elle/lui, nous, vous, elles/eux	68
<i>La Rue Cases-Nègres</i>	71
<i>La Rue Cases-Nègres</i>	73
Questions d'analyse	75
Exercice de révision sur les pronoms personnels	77
Franck Pavloff	79
Vocabulaire de <i>Matin Brun</i>	81
Questions sur <i>Matin Brun</i>	85
Travail en groupes	91
La bande dessinée	93
Vocabulaire utile pour la discussion des bandes dessinées	95
<i>Titeuf</i>	97
<i>Titeuf: La Loi du Préau</i>	98
Les adjectifs possessifs	99
Les pronoms possessifs	99
Les adjectifs démonstratifs	99
Les pronoms démonstratifs	99
Les adjectifs possessifs et les pronoms possessifs	103
Code pour corriger vos compositions	105

# Intermediate French I Workbook



**C**E CAHIER D'EXERCICES A été conçu pour accompagner les textes et les points de grammaire étudiés en *Literature/French 2A*, premier cours de la séquence de français, niveau intermédiaire, offerte à l'Université de Californie, San Diego. Il comprend une introduction à chaque œuvre étudiée, des exercices de vocabulaire, des questions sur les textes et films au programme, et des exercices de grammaire intégrant le nouveau vocabulaire.

## **Œuvres au programme et points de grammaire:**

1. Roch Carrier, « *Le Chandail de Hockey* » film  
Le présent de l'indicatif et la forme interrogative
2. Théophile Gautier, « *La Cafetière* »  
Les temps du passé (imparfait, passé composé, plus-que parfait)
3. Joseph Zobel, « *Le Syllabaire* »  
Euzhan Palcy, *La Rue Cases-Nègres* (film)  
Les pronoms personnels  
L'impératif
4. Franck Pavloff, *Matin Brun*  
Pronoms possessifs et pronoms démonstratifs
5. La bande dessinée  
Zep, *Titeuf: La Loi du Préau*.

**Attention!** Vous devez revoir les points de grammaire avant de faire les exercices. Les rappels de grammaire qui apparaissent dans ce cahier ne remplacent pas les explications détaillées de votre livre de grammaire. Le même livre de grammaire sera utilisé pendant toute la séquence de cours intermédiaires.

**Pour se présenter: travail oral**

1. Comment t'appelles-tu?
2. Quel est ton prénom? Ton nom de famille?
3. Qu'étudies-tu? – Je suis (étudiant) en littérature, en biologie, en psychologie, en histoire, en sciences politiques, en médecine, en droit....
4. Où es-tu né(e)?  
Je suis né/e à Montréal **au** Canada  
Je suis né(e) à Paris **en** France  
Je suis né(e) à San Diego **aux** Etats-Unis
5. Depuis combien de temps étudies-tu le français? — J'étudie le français depuis 3 ans / Il y a 3 ans que j'étudie le français
6. Quels autres cours suis-tu ce trimestre?
7. Habites-tu sur le campus ou en-dehors du campus?
8. Habites-tu seul(e) ou avec quelqu'un? Ton/ta camarade de chambre est-il/elle sympa(thique)?
9. As-tu l'intention d'aller en France dans un ou deux ans?
10. Fais-tu du sport? — Je fais de la natation, je joue au foot, je joue au tennis, je cours.....
11. Joues-tu d'un instrument de musique? — Je joue du piano, de la guitare....
12. Aimes-tu aller au cinéma? Quel genre de film aimes-tu? — J'aime les films policiers, les films d'horreur, les drames psychologiques, les comédies....
13. Qui est ton acteur/actrice préféré/e?
14. Quelle est ta couleur préférée?

### Vocabulaire utile pour discuter un texte

- Un *genre* littéraire: Le réalisme, le fantastique ... sont des genres littéraires.
- Une *nouvelle*: dans cette classe, nous ne lisons pas de roman mais des nouvelles.
- Un *recueil* de nouvelles: plusieurs nouvelles publiées ensemble.
- Un *roman*: Balzac et Dickens ont écrit de longs romans.
- Un *romancier*/une *romancière*: Balzac est un romancier du 19<sup>e</sup> siècle.
- Un *écrivain*: Balzac est un écrivain célèbre.
- Un *auteur*: Au Québec, on utilise le mot *auteure* pour une femme.
- Le *narrateur*/la *narratrice* (attention : ne pas confondre auteur et narrateur!)
- Le *lecteur*/la *lectrice*: la personne qui lit
- La *lecture*: l'acte de lire
- Le *titre*
- L'*intrigue* (f)
- Le *personnage*
- La *description*
- La *narration*
- L'*écriture* (féminin), écrire
- Le *style*
- Une *citation*, citer
- Un *exemple*, par exemple
- Un *symbole*, une *métaphore*, une *comparaison*
- Au *début* du texte, au *cours* du texte, à la *fin* du texte

## Les signes de ponctuation

- . un point
- , une virgule
- ? un point d'interrogation
- ... points de suspension
- ! un point d'exclamation

Avant une citation, on ouvre les guillemets « , puis on les ferme ».

## Questions orales sur le vocabulaire

1. Quels *genres littéraires* préférez-vous?
2. Qu'est-ce qu'une *nouvelle*? Citez quelques auteurs de nouvelles.
3. Pensez à 3 différences entre *une nouvelle* et *un roman*.
4. Quels *auteurs* français connaissez-vous?
5. Pouvez-vous expliquer la différence entre *l'auteur* et *le narrateur*?
6. A votre avis un bon *titre* est-il important? Pourquoi?
7. Aimez-vous les longues *descriptions*?
8. Quand vous êtes dans une librairie, comment choisissez-vous les livres que vous achetez?
9. Sortez-vous souvent des livres de la bibliothèque?
10. Préférez-vous les *représentations* réalistes ou symboliques?
11. Ecrivez-vous de *la fiction*?
12. Apprenez-vous par cœur des *citations* d'auteurs que vous aimez? Donnez *un exemple* (même en anglais) et n'oubliez pas de mettre la citation *entre guillemets*.
13. Décrivez votre meilleur/e copain/copine à l'aide d'une *comparaison*, puis à l'aide d'une *métaphore*.



## Quelques conseils concernant la technique de la composition littéraire

Une composition, même courte, a toujours **trois parties**: une introduction, un développement et une conclusion. Introduction et conclusion ne représentent chacune qu'environ **1/10** de la longueur totale du devoir.

### Introduction

Elle doit mettre en évidence le rapport entre le sujet et le texte à étudier et annoncer le plan suivi dans le développement.

### Développement

Le développement est en général formé de plusieurs paragraphes. Chaque paragraphe correspond au développement d'une idée. Les transitions d'un paragraphe à un autre sont importantes: une phrase brève, à la fin d'un paragraphe ou au début du suivant, résumant ce qui précède et annonçant ce qui suit, facilite la compréhension. Utilisez aussi des **mots de liaison** (voir page suivante).

Les **citations**, qui permettent de justifier votre analyse, doivent être courtes, et recopiées sans faute. Elles doivent être intégrées à votre développement. Chaque citation doit être introduite. Les citations permettent de montrer sur quoi s'appuie votre analyse mais ne remplacent pas l'analyse.

Rappelez-vous que la paraphrase (qui consiste à répéter ce que dit le texte) ne constitue pas une analyse.

### Conclusion

Elle ne doit pas reprendre mot pour mot l'introduction. Elle doit rappeler les points importants mis en évidence dans le développement puis indiquer les directions que vous pourriez suivre dans une analyse plus longue.



**Quelques exemples de mots de liaison**

- d'abord, tout d'abord....
- pour commencer, pour débiter....
- en premier lieu....
  
- d'une part.... d'autre part....
- en outre.... par ailleurs.... de plus.... *besides, moreover*

**Pour introduire un exemple, une explication...**

- par exemple....
- ainsi....
- prenons le cas de....
- en effet....

**Pour introduire une opposition**

- mais
- or
- contrairement à
- au contraire de
- par contre, en revanche *on the other hand*
- pourtant, cependant, néanmoins, toutefois *however, yet*
- alors que, tandis que *whereas, while*
  
- bien que, quoique *although*
- malgré, en dépit de *in spite of*

**Pour conclure**

- en conclusion, pour conclure....
- finalement

## **Verbes courants à connaître et à savoir conjuguer au présent de l'indicatif lorsque vous commencez la classe**

La conjugaison de ces verbes n'est pas revue en classe. Entraînez-vous à faire l'exercice de la page 11 et apprenez les conjugaisons que vous ne connaissez pas.

### **Verbes en er conjugués comme "chanter"**

admirer, aider, aimer, amuser, apporter, arriver, chanter, danser, demander, donner, écouter, entrer, étudier, expliquer, fermer, gagner, habiter, imaginer, inviter, jouer, laver, monter, montrer, oublier, parler, passer, porter, préparer, quitter, raconter, regarder, rencontrer, rester, tomber, utiliser

### **Verbes en er avec changements orthographiques**

- commencer, nager, manger     *nous nageons*
- espérer, préférer, répéter     *elle préfère*
- acheter, amener, jeter, lever     *il amène*

### **Verbes en ir conjugués comme "finir"**

choisir, finir, grandir, obéir, réfléchir, réussir

### **Verbes en ir conjugués comme "mentir"**

dormir, mentir, partir, sentir, servir, sortir

### **Verbes en "re"**

attendre, descendre, entendre, répondre, vendre

### **Verbes irréguliers**

aller, avoir, boire, connaître, courir, croire, devoir, dire, écrire, être, faire, falloir, lire, mettre, offrir, pouvoir, prendre, recevoir, rire, savoir, tenir, venir, voir, vouloir

Nom: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

### Présent de l'indicatif

#### Chanter

Je chante  
Tu chantes  
Il chante  
Nous chantons  
Vous chantez  
Ils chantent

#### nager

je nage  
tu nages  
elle nage  
nous nageons  
vous nagez  
elles nagent

#### finir

je finis  
tu finis  
on finit  
nous finissons  
vous finissez  
elles finissent

#### Mentir

Je mens  
Tu mens  
Il ment  
Nous mentons  
Vous mentez  
Ils mentent

#### attendre

j'attends  
tu attends  
elle attend  
nous attendons  
vous attendez  
elles attendent

#### se lever

je me lève  
tu te lèves  
on se lève  
nous nous levons  
vous vous levez  
ils se lèvent

### Expressions de temps

Depuis quand étudies-tu le français?

J'étudie le français depuis l'an dernier.

Depuis combien de temps  
étudies-tu le français?

J'étudie le français depuis deux ans.  
Il a deux ans que j'étudie le français.  
Voilà deux ans que j'étudie le français.  
Cela fait deux ans que j'étudie le français.

### Attention!

- **A la forme négative, on emploie le passé composé**

Exemple: Je **n'ai pas étudié** le français depuis le lycée.

### Exercice de contrôle sur les verbes de la liste

A faire sans livre de grammaire et en temps limité: conjuguez les verbes au présent de l'indicatif.

1. Il (espérer) \_\_\_\_\_ finir ce livre ce soir.
2. Les romans de cet auteur (être) \_\_\_\_\_ tellement tristes!
3. Nous (choisir) \_\_\_\_\_ un nouvel auteur que nous (ne pas connaître) \_\_\_\_\_.
4. Les lecteurs (imaginer) \_\_\_\_\_ facilement ce qu'ils (lire) \_\_\_\_\_.
5. Il (falloir) \_\_\_\_\_ un bon dictionnaire pour comprendre tout ce qu'il (écrire) \_\_\_\_\_.
6. Vous (donner) \_\_\_\_\_ une fête et nous vous (présenter) \_\_\_\_\_ cet écrivain à la mode.
7. Tu (répéter) \_\_\_\_\_ que tu (avoir) \_\_\_\_\_ horreur d'écrire mais tu (réussir) \_\_\_\_\_ à publier des articles régulièrement.
8. Pour illustrer ce que tu (vouloir) \_\_\_\_\_ montrer, tu (faire) \_\_\_\_\_ une citation et tu (donner) \_\_\_\_\_ un exemple.
9. Nous (commencer) \_\_\_\_\_ la discussion sans vous.
10. Ils (amener) \_\_\_\_\_ des amis qui (amuser) \_\_\_\_\_ tout le monde.
11. On (attendre) \_\_\_\_\_, on (écouter) \_\_\_\_\_, on (rire) \_\_\_\_\_ un peu puis on (partir) \_\_\_\_\_ se coucher.
12. Ils (raconter) \_\_\_\_\_ des histoires extravagantes mais (obéir) \_\_\_\_\_ aux règles de la syntaxe!
13. Je (savoir) \_\_\_\_\_ qu'elle (ne pas répéter) \_\_\_\_\_ ce que tu (dire) \_\_\_\_\_ quand tu la (voir) \_\_\_\_\_.
14. Enfin! Nous (finir) \_\_\_\_\_ ce pénible exercice!
15. Bien sûr que nous (savoir) \_\_\_\_\_ conjuguer tous ces verbes! Maintenant nous (aller) \_\_\_\_\_ faire autre chose. Il (être) \_\_\_\_\_ temps!

Nom: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

### Exercices sur les expressions de temps

I. Traduire les phrases suivantes.

1. I have been working in the bookstore for three weeks.
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
2. He has been reading in the library since seven thirty.
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
3. We are going to study for two hours.
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
4. She has been writing poetry since she knows how to write!
  
  
  
  
  
  
  
  
  
  
5. In his novels, descriptions last for pages and pages!

Nom: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

### **Roch Carrier (1937– )**

#### *Le Chandail de Hockey*

Roch Carrier est né à Sainte-Justine-de-Dorchester au Québec. Il a publié de nombreux contes et romans. Il a aussi adapté certains de ses textes pour le théâtre. *Le Chandail de Hockey*, le dessin animé que nous allons regarder en classe, est basé sur un texte publié pour la première fois en 1979 sous le titre *Une Abominable Feuille D'érable Sur La Glace*.

<http://www.civilization.ca/cpm/catalog/cat2208f.html>

### Aperçu historique du Québec

- 1534** Jacques Cartier arrive sur la côte Est du Canada où il fait planter une croix au nom du roi de France François 1er.
- 1608** Fondation de la ville de Québec par Samuel de Champlain. La ville compte vingt-huit personnes dont vingt mourront au cours de l'hiver.
- 1655** La Nouvelle-France compte 3215 habitants. Arrivée des "Filles du Roi" (orphelines élevées aux frais du roi).
- 1756** L'Angleterre déclare la guerre à la France. C'est le début de la guerre de Sept Ans.
- 1759** Victoire de l'Angleterre
- 1763** Traité de Paris. La France cède à l'Angleterre le Canada, l'Acadie et la rive gauche du Mississipi. Ceux qui choisissent de rester peuvent pratiquer leur religion.
- 1774** Acte de Québec: constitution qui reconnaît la langue française et la religion catholique.
- 1837–1838** Révolte des Patriotes (griefs de la population envers le gouvernement britannique)
- 1837** Le rapport de lord Durham, émissaire du gouvernement britannique, prône l'assimilation des Canadiens français qualifiés de paysans sans culture.
- 1852** Fondation de l'Université Laval (Québec), la première université canadienne-française et catholique.
- 1944** L'ultra-conservateur Maurice Duplessis devient premier ministre de la Province du Québec et le restera jusqu'à sa mort en 1959.
- 1961** Victoire du parti libéral. Commence une série de bouleversements idéologiques qu'on appellera "la Révolution tranquille."
- 1974** Le français devient la langue officielle du Québec.
- 1980** 1<sup>er</sup> référendum sur l'indépendance du Québec : le « non » l'emporte (50.6% contre 40.4 %)
- 1995** 2<sup>e</sup> référendum sur l'indépendance du Québec : le « non » l'emporte de justesse (50.58 contre 49.42%).

## Vocabulaire du *Chandail de Hockey*

A étudier avant de regarder le dessin animé. Préparez des questions à poser en classe sur les mots que vous ne connaissez pas. Entraînez-vous à poser les questions sous deux formes différentes (« est-ce que » et inversion).

### Noms

- Le *chandail*: le pull-over
- La *patinoire*: un endroit où on va patiner, avec des patins à glace ou des patins à roulettes.
- Le *combat*, combattre, un combattant
- La *punition*, punir
- La *rêverie*, rêver
- La *prière*, prier: une communication spirituelle avec Dieu
- Une *équipe*: dans un match de foot ou de hockey, deux équipes jouent l'une contre l'autre.
- Un *trou*: les mites (*moth*) font des trous dans les chandails
- La *déception*: quand on est déçu, on ressent de la déception (attention! Ce mot est un faux-ami, le sens n'est pas le même qu'en anglais).

### Adjectifs

- *Déchiré*, déchirer: les adeptes de la mode grunge aiment les vêtements déchirés. On peut utiliser une épingle de nourrice (*safety pin*) pour cacher les trous.
- *Troué*, trouer

### Verbes

- *Arracher*: enlever avec force
- *Lacer*: on lace ses chaussures, ses patins... c'est-à-dire qu'on attache ses lacets. Ceux qui font de la planche à roulettes (*skateboard*) préfèrent porter leurs chaussures non lacées.
- *Feuilleter* un journal, un livre, un catalogue.... Tourner les pages sans tout lire.